

## ALGEMENE REISVOORWAARDEN VAN DE GESCHILLENCOMMISSIE REIZEN

### ARTIKEL1 TOEPASSINGSGEBIED

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op de contracten tot reisorganisatie en reis- bemiddeling zoals verstaan onder de Belgische wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling.

### ARTIKEL2 PROMOTIE

1. De gegevens in de reisbrochure binden de reisorganisator of de reisbemiddelaar die de brochure hebben uitgegeven, tenzij:

- wijzigingen in deze gegevens duidelijk, schriftelijk en vóór het afsluiten van het contract ter kennis van de reiziger zijn gebracht; de brochure moet daarvan uitdrukkelijk melding maken;
- er zich naderhand wijzigingen voordoen ingevolge een schriftelijk akkoord tussen partijen bij het contract.

2. De reisorganisator en/of reisbemiddelaar kan voor bepaalde of onbepaalde duur het geheel of een gedeelte van zijn reispromotie schrappen.

### ARTIKEL3 INFORMATIE VANWEGE DE REISORGANISATOR EN/ OF REISBEMIDDELAAR

De reisorganisator en / of reisbemiddelaar zijn verplicht:

1. vóór het sluiten van het contract tot reisorganisatie of tot reisbemiddeling aan de reizigers schriftelijk mede te delen:

- de algemene informatie betreffende paspoorten en visa en de formaliteiten op gebied van gezondheidszorg die voor de reis en verblijf noodzakelijk zijn, opdat de reizigers de nodige documenten in orde zouden kunnen brengen. Reizigers van niet-Belgische nationaliteit moeten bij de betrokken ambassade(s) of consulaat(-ten) informeren welke administratieve formaliteiten zij moeten vervullen;
- informatie over het aangaan en de inhoud van een annulering- en/of bijstandsver- zekering;
- de algemene en bijzondere voorwaarden van toepassing op de contracten.

2. ten laatste 7 kalenderdagen voor de vertrekdatum, volgende inlichtingen aan de reizigers schriftelijk te verstrekken:

- dienstregelingen en tussenstops en aansluitingen alsook, indien mogelijk, de door de reiziger in te nemen plaats;
- naam, adres, telefoon-, faxnummer en/of e-mail adres van het- zij de plaatselijke ver- tegenwoordiging van de reisorganisator en/ of -bemiddelaar, hetzij de plaatselijke in- stanties die de reiziger bij moeilijkheden kunnen helpen, hetzij rechtstreeks de reis- bemiddelaar of de reisorganisator.
- Voor reizen en verblijven van minderjarigen in het buitenland, de informatie waar- door rechtstreeks contact mogelijk is met het kind of met de persoon die ter plaatse voor diens verblijf verantwoorde- lijk is.

De hierboven vermelde termijn van 7 kalenderdagen is niet van toepassing in geval van laatijdig gesloten contract.

### ARTIKEL4 INFORMATIE VANWEGE DE REIZIGER

De reiziger moet de reisorganisator en/of reisbemiddelaar alle nutti- ge inlichtingen verstrekken die hem uitdrukkelijk gevraagd worden of die redelijkerwijze een invloed kunnen hebben op het goede verloop van de reis.

Wanneer de reiziger verkeerde inlichtingen verstrekt en dit tot extra kosten leidt voor de reis- organisator en/of reisbemiddelaar, mogen die kosten in rekening worden gebracht.

### ARTIKEL5 TOTSTANDKOMEN VAN HET CONTRACT

1. Bij het boeken van de reis zijn de reisbemiddelaar of -organisator ertoe gehouden een bestelbon aan de reiziger te overhandigen conform de wet.

2. Het contract tot reisorganisatie ontstaat op het ogenblik dat de reiziger, al dan niet via de namens de reisorganisator optredende reisbemiddelaar, van de reisorganisator de schriftelijke bevestiging van de geboekte reis ontvangt.

Wijkt de inhoud van de bestelbon af van die van de reisbevesti- ging of gebeurt de bevesti- ging niet binnen uiterlijk 21 dagen na de ondertekening van de bestelbon, dan mag de rei- ziger ervan uitgaan dat de reis niet werd geboekt en heeft de reiziger recht op de onmid- dellijke terugbetaling van alle reeds betaalde bedragen.

### ARTIKEL6 DE PRIJS

1. De in het contract overeengekomen prijs kan niet worden herzien, tenzij dit uitdrukkelijk in het contract is voorzien samen met de precieze berekeningswijze ervan, en voor zover de herziening het gevolg is van een wijziging in :

- de op de reis toegepaste wisselkoersen en/of
- de vervoerskosten, met inbegrip van de brandstofkosten en/of
- de voor bepaalde diensten verschuldigde heffingen en belastingen.

Er moet dan wel aan de voorwaarde worden voldaan dat bedoelde wijzigingen ook aanleiding zullen geven tot een verlaging van de prijs.

2. De in het contract vastgestelde prijs mag in geen geval worden verhoogd binnen de 20 ka- lenderdagen die de dag van het vertrek voorafgaan.

3. Zo de verhoging 10 % van de totaalprijs te boven gaat, kan de reiziger het contract zonder vergoeding verbreken. In dit geval heeft de reiziger recht op onmiddellijke terugbetaling van al de bedragen die hij aan de reisorganisator heeft betaald.

### ARTIKEL7 BETALING VAN DE REISSOM

1. Behalve uitdrukkelijk anders overeengekomen, betaalt de rei- ziger, bij de ondertekening van de bestelbon, als voorschot, een gedeelte van de globale of totale reissom zoals in de bijzondere reisvoorwaarden bepaald.

2. Indien de reiziger, nadat hij vooraf in gebreke werd gesteld, na- laat het voorschot of de reissom te betalen die van hem wordt ge- eist, zal de reisorganisator en/of reisbemiddelaar het recht hebben de overeenkomst met de reiziger van rechtswege te beëindigen, met de kosten ten laste van de reiziger.

3. Behalve indien op de bestelbon anders wordt overeengekomen, betaalt de reiziger het saldo van de prijs uiterlijk 1 maand vóór de

vertrekdatum, en op voorwaarde dat hem vooraf of tezelfdertijd de schriftelijke reisbevestiging en/of reisdocumenten bezorgd worden.

### ARTIKEL8 OVERDRAAGBAARHEID VAN DE BOEKING

1. De reiziger kan, vóór de aanvang van de reis, zijn reis overdragen aan een derde, die wel moet voldoen aan alle voorwaarden van het contract tot reisorganisatie. De overdrager dient tijdig vóór het vertrek de reisorganisator en, in voorkomend geval, de reisbemid- delaar, van deze overdracht op de hoogte te brengen.

2. De overdragende reiziger en de overnemer zijn hoofdelijk ge- houden tot de betaling van de totale prijs van de reis en de kosten van de overdracht.

### ARTIKEL9 ANDERE WIJZIGINGEN DOOR DE REIZIGER

Vraagt de reiziger om een andere wijziging, dan mag de reisorganisator en/of de reisbemiddelaar alle kosten aanrekenen die daardoor worden veroorzaakt.

### ARTIKEL10 WIJZIGING DOOR DE REISORGANISATOR VÓór DE AFREIS

1. Indien, vóór de aanvang van de reis, één van de wezenlijke pun- ten van het contract niet kan worden uitgevoerd, dient de reisorga- nisator de reiziger zo spoedig mogelijk, en in elk geval vóór de afreis, daarvan op de hoogte te brengen en hem in te lichten over de mogelijkheid het contract te verbreken zonder kosten, tenzij hij de door de reisorganisator voor- gestelde wijziging aanvaardt.

2. De reiziger dient zo spoedig mogelijk, en in elk geval vóór de afreis, de reisbemiddelaar of reisorganisator van zijn beslissing in kennis te stellen.

3. Zo de reiziger de wijziging aanvaardt, dient er een nieuw con- tract of een bijvoegsel bij het contract te worden opgesteld waarin de aangebrachte wijzigingen en de invloed daarvan op de prijs wor- den meegedeeld.

4. Zo de reiziger de wijziging niet aanvaardt, mag hij de toepassing vragen van artikel 11.

### ARTIKEL11 VERBREKING DOOR DE REISORGANISATOR VÓór AFREIS

1. Indien de reisorganisator, vóór de aanvang van de reis, het con- tract verbreekt wegens een niet aan de reiziger toe te rekenen om- standigheid, heeft de reiziger de keuze tussen:

- ofwel de aanvaarding van een nieuw aanbod van een reis van gelijke of betere kwali- teit, zonder dat hij een supplement dient te betalen: zo de reis die ter vervanging wordt aangeboden van mindere kwaliteit is, moet de reisorganisator het verschil in prijs zo spoedig mogelijk terugbetalen.
- ofwel de terugbetaling, zo spoedig mogelijk, van alle door hem op grond van het contract betaalde bedragen.

2. De reiziger kan eveneens, in voorkomend geval, aanspraak ma- ken op een schadeloos- stelling voor het niet-uitvoeren van het contract, tenzij:

- de reisorganisator de reis annuleert omdat het minimum aantal reizigers, voorzien in het contract en nodig voor de uitvoering van de reis, niet werd bereikt en de reiziger, binnen de in het contract voorziene termijn en ten minste 15 kalenderdagen vóór de ver- trekdatum hiervan schriftelijk op de hoogte werd gebracht;
- de annulering het gevolg is van overmacht, waaronder over- boeken niet is inbegrepen. Onder overmacht wordt verstaan abnormale en onvoorzienbare omstandigheden die onafhankelijk zijn van de wil van diegene die zich erop beroept en waarvan de gevolgen ondanks alle voorzorgsmaatregelen niet konden worden vermeden.

### ARTIKEL12 GEHELE OF GEDEELTELIJKE NIET-UITVOERING VAN DE REIS

1. Indien tijdens de reis blijkt dat een belangrijk deel van de dien- sten waarop het contract betrekking heeft, niet zal kunnen worden uitgevoerd, neemt de reisorganisator alle nodige maatregelen om de reiziger passende en kosteloze alternatieven aan te bieden met het oog op de voortzetting van de reis.

2. Zo er een verschil is tussen de voorgenomen en de daadwerke- lijke verleende diensten, stelt hij de reiziger schadeloos ten belope van dit verschil.

3. Indien dergelijke regeling onmogelijk blijkt of indien de reiziger deze alternatieven om

deugdelijke redenen niet aanvaardt, moet de reisorganisator hem een gelijkwaardig ver- voermiddel ter beschikking stellen dat hem terugbrengt naar de plaats van het vertrek, en, in voorkomend geval, de reiziger schade- loos stellen.

### ARTIKEL13 VERBREKING DOOR DE REIZIGER

De reiziger kan te allen tijde het contract geheel of gedeeltelijk ver- breken. Indien de reiziger het contract verbreekt wegens een aan hem toe te rekenen omstandigheid, vergoedt hij de schade die de reisorganisator en / of -bemiddelaar lijden ten gevolge van de ver- breking. De schadevergoeding kan forfaitair bepaald worden in de bijzondere voorwaarden of in het reis- programma, maar mag ten hoogste éénmaal de prijs van de reis bedragen.

### ARTIKEL14 AANSPRAKELIJKHEID VAN DE REISORGANISATOR

1. De reisorganisator is aansprakelijk voor de goede uitvoering van het contract, overeenkomstig de verwachtingen die de reiziger op grond van de bepalingen van het contract tot reisorganisatie rede- lijkerwijs mag hebben, en voor de uit het contract voortvloeiende verplichtingen, ongeacht of deze verplichtingen zijn uit te voeren door hem zelf dan wel door andere verstrekkers van diensten en zulks onverminderd het recht van de reisorganisator om deze an- dere verstrekkers van diensten aan te spreken.

2. De reisorganisator is voor de daden van nalatigheid van zijn aangestelden en vertegenwoordigers, handelend in de uitoefening van hun functie, evenzeer aansprakelijk als voor zijn eigen daden en nalatigheden.

3. Indien een internationaal verdrag van toepassing is op een in het contract tot reisorganisatie inbegrepen dienst, wordt de aan- sprakelijkheid van de reisorganisator overeenkomstig dat verdrag uitgesloten of beperkt.

4. Voor zover de reisorganisator niet zelf de in het reiscontract voorziene diensten verleent, wordt zijn aansprakelijkheid voor stof- felijke schade en de vergoeding van de derving van het reisgenot samen beperkt tot tweemaal de reissom.

5. Voor het overige zijn de artikelen 18 en 19 van de wet van 16 februari 1994 van toepassing.

### ARTIKEL15 AANSPRAKELIJKHEID VAN DE REIZIGER

De reiziger is aansprakelijk voor de schade die de reisorganisator en/ of -bemiddelaar, hun aangestelden en / of hun vertegenwoordigers door zijn fout oplopen, of wanneer hij zijn con- tractuele verplichtin- gen niet is nagekomen. De fout wordt volgens het normale gedrag van een reiziger beoordeeld.

### ARTIKEL16 KLACHTENREGELING

1. Vóór de afreis:

Indien de reiziger een klacht heeft voor de afreis moet hij deze zo snel mogelijk per aan-getekend schrijven of tegen ontvangstbewijs indienen bij de reisbemiddelaar en/of reisorganisator.

2. Tijdens de reis:

Klachten tijdens de uitvoering van het contract moet de reiziger zo spoedig mogelijk ter plaatse, op een gepaste en bewijskrachtige manier, melden, zodat naar een oplossing kan worden gezocht.

Daarvoor moet hij zich-in deze volgorde-wenden tot een vertegen- woordiger van de reisorganisator, of een vertegenwoordiger van de reisbemiddelaar of rechtstreeks tot de reisbemiddelaar, of ten slotte rechtstreeks tot de reisorganisator.

3. Na de reis:

Werd een klacht ter plaatse niet bevredigend opgelost of kon de reiziger onmogelijk ter plaatse een klacht formuleren, dan moet hij uiterlijk één maand na het einde van de reisovereenkomst bij de reisbemiddelaar of anders bij de reisorganisator per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs een klacht indienen.

### ARTIKEL17 VERZOENINGSPROCEDURE

1. Ingeval van betwisting moeten de partijen eerst onderling een minnelijke regeling nastreven.

2. Mislukt deze poging tot minnelijke regeling binnen een termijn van 1 tot 3 maanden, dan kan elk van de betrokken partijen aan het secretariaat van de Cel Verzoening van de vzw Geschillencommissie Reizen vragen om een verzoeningsprocedure op te starten. Alle partijen dienen er mee in te stemmen.

3. Hiertoef zal het secretariaat aan de partijen een verzoeningsre- glement en een "overeenkomst tot verzoening" bezorgen.

4. Overeenkomstig de in het reglement beschreven eenvoudige procedure, zal een onpartijdige verzoener daarna contact opnemen met de partijen teneinde een billijke verzoening tussen de partijen na te streven.

5. Het eventueel bereikte akkoord zal in een bindende schriftelijke overeenkomst vastgelegd worden.

Secretariaat van de "Cel verzoening":

telefoon: 02 277 61 80

fax: 02 277 91 00

e-mail: reisgeschillen@clv-gr.be

### Artikel18 Arbitrage of Rechtbank

1. Wordt geen verzoeningsprocedure ingesteld of mislukt deze, dan kan de eisende partij desgewenst een arbitrageprocedure in- stellen voor de Geschillencommissie Reizen of een procedure aan- hangig maken voor de gewone rechtbank.

2. De reiziger kan nooit verplicht worden de bevoegdheid van de Geschillencommissie Reizen te aanvaarden, noch als eisende noch als verwerende partij.

3. De reisorganisator of reisbemiddelaar die verwerende partij is kan de arbitrage slechts weigeren indien het door de eisende partij geeïste bedrag 1250 euro bedraagt of meer. Hij beschikt hiervoor over een termijn van 10 kalenderdagen na ontvangst van de aan- getekende brief waarin wordt aangegeven dat een dossier met een vordering vanaf 1250 EUR werd geopend bij de Geschillencommissie Reizen

4. Deze arbitrageprocedure wordt geregeld door een geschillen- reglement, en kan slechts worden opgesteld na het indienen van een klacht bij de onderneming zelf en wel zodra vaststaat dat het geschil niet minnelijk kon geregeld worden of zodra 4 maanden zi jn verst re ke n na he t (voorzien) einde van de reis (of eventueel van- af de prestatie die aanleiding gaf tot het geschil). Geschillen m.b.t. lichamelijke letsels kunnen enkel door de rechtbanken beslecht worden.

5. Het partitair samengesteld arbitraal college doet, overeenkom- stig het geschillenreglement, op een bindende en definitieve wijze uitspraak over het reïsgeschil. Hiertegen is geen beroep mogelijk.

Secretariaat van het arbitraal college, en algemeen secretariaat van de Geschillen- commissie Reizen:

telefoon: 02 277 62 15 (9u tot 12 u)

fax: 02 277 91 00

City Atrium, Vooruitgangstraat 50, 1210 Brussel

e-mail: reisgeschillen@clv-gr.be

### NOOT

In afwachting van de nieuwe reiswetgeving dienen wij te melden dat alle inschrijvingen die plaatsvinden voor 1 juli 2018, nog steeds onder de huidige wetgeving vallen. Inschrijvingen na 1 juli 2018 zullen onderworpen zijn aan de nieuwe reiswetgeving. De officiële wetteksten waren nog niet voorhanden bij het drukken van deze brochure.

## ODYSSEUS REISINFORMATIE EN BIJZONDERE VOORWAARDEN

Aanvullend op de Algemene Reisvoorwaarden van de Geschillencommissie Reizen vzw krijgt U hierbij enkele belangrijke nota's met verklarende informatie of aanvullingen.

### 1. ERKENDE REISBUREAUS

Het geven van inlichtingen over reizen opgenomen in deze brochure en de verkoop van de reizen is uitsluitend voorbehouden aan erkende reisbureaus met vergunning. Wij raden onze reizigers aan zich te vergewissen of zij wel degelijk in contact zijn met een reisagent, houder van een dergelijke vergunning.

### 2. WOONSTKEUZE

Voor alle communicatie die betrekking heeft op het reiscontract (bevestiging, wijzigingen...) kiest de reiziger adres bij zijn erkende agent.

### 3. VEREISTE DOCUMENTEN

Elke reiziger dient in het bezit te zijn van geldige identiteitspapieren voor de gereserveerde reis. Voor alle niet-EU bestemmingen is minimum een geldige reispas verplicht. Identiteitspapieren (ook de internationale reispas) dienen geldig te zijn tot minimum 6 maanden na terugkeerdatum. Alle inlichtingen kunnen bekomen worden bij het Consulaat van het betrokken land. Voor reizigers van niet-Belgische nationaliteit, raden we aan zich steeds bij de bevoegde Ambassade of het Consulaat te informeren. In sommige gevallen zijn ook visa en inentingen nodig: raadpleeg respectievelijk de overheid of uw arts.

Reizigers met Belgische nationaliteit vanaf 75 jaar dienen in het buitenland ook in het bezit te zijn van identiteitspapieren met een geldige vervaldag, hoewel dit voor een verblijf in België niet meer verplicht is.

Minderjarige kinderen, ook pasgeborenen, moeten in het bezit zijn van hun eigen bewijs van identiteit (met foto) alsook over een eigen reispas wanneer de bestemming dit vereist (ook al zouden ze al ingeschreven zijn op de reispas van hun ouders).

Voor huwelijksreizen met extra hotelkorting dient een officieel attest, afgeleverd door het gemeentebestuur, overgemaakt te worden aan de reisorganisator en dit minstens 2 maanden voor de afreisdatum. Deze voordelen kunnen enkel toegestaan worden indien de reis plaats vindt binnen de drie maanden na de officiële huwelijksdatum.

### 4. PRIJZEN

a) alle prijzen gelden per persoon in EURO, tenzij anders vermeld

b) In de prijzen is begrepen:

• BTW

• bijdrage tot het Garantiefonds Reizen

c) Niet inbegrepen zijn:

• Kosten voor reispas, visum, inenting of andere formaliteiten, dranken, facultatieve uitstappen, foien, persoonlijke uitgaven, vervoer van en naar de luchthaven in België. In het algemeen kan Odysseus niet verantwoordelijk gesteld worden voor de gevolgen en kosten voortvloeiend uit stakingen, oorlogen, natuurrampen, wijziging van uurregeling, technische defecten enz. De transport en verblijfskosten die hieruit voortvloeien kunnen ten laste gelegd worden aan de reiziger.

• Annulatie-, reisbijstandsverzekering e.a.: aan te bevelen: uw reisagent zal u graag adviseren.

d) De prijzen van de facultatieve (optionele) excursies tijdens de rondreizen zijn steeds gebaseerd op minimum 2 personen

### 5. VLUCHTEN

De prijzen van de vluchten worden apart vermeld, per bestemming en per luchtvaartmaatschappij. De vluchtprijzen zijn inclusief de verplichte luchthaventaksen. De ter plaatse te betalen eventuele vertrekbelasting ('departure tax') is nooit inbegrepen.

De reiziger moet zijn terugvlucht herbevestigen 72 uur vóór het vertrek bij de plaatselijke correspondent of luchtvaartmaatschappij van de bestemming van waar hij terugvliegt.

De reiziger moet zich minstens 90 minuten en in vele gevallen 120 minuten of meer vóór het vertrek voor de inscheping melden. Indien deze verplichting niet wordt nageleefd dan kan hij in geen geval een aanvraag tot schadevergoeding indienen. Odysseus kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele uurwijzigingen. Hier zijn o.m. de Conventies van Montreal en Warschau, de Europese Verordening 261/2004 alsook de algemene voorwaarden van de luchtvaartmaatschappij van toepassing waaruit volgt dat tijden, vermeld in uurroosters of elders niet kunnen gegarandeerd worden en de reistijd en routing zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd kunnen worden. Daarbij is noch de vervoerder, noch Odysseus aansprakelijk voor het ontbreken van aansluiting met andere transportmiddelen (privé of openbaar vervoer) tijdens de heen- of de terugreis en geeft dit geen aanleiding tot schadevergoeding. Odysseus verkoopt alleen lijnvluchten van betrouwbare luchtvaartmaatschappijen. In overeenstemming met art. 9 van de Europese Verordening nr. 2111/2005 is de reisorganisator echter verplicht u te informeren over de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen die binnen de EU een exploitatieverbod hebben. Deze lijst kan geraadpleegd worden op <http://air-ban.europa.eu>. Overeenkomstig art. 11 van de Europese

Verordening nr. 2111/2005 moet de reisorganisator u informeren over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappijen die betrekking hebben op uw vlucht. De identiteit wordt u meegegeeld op het ogenblik van de boeking. Eventuele wijzigingen worden zo spoedig mogelijk meegedeeld.

### 6. REISDAGEN/VERBLIJFSDAGEN

Gezien de vluchten onderhevig zijn aan wijzigingen, worden de vertrek- en terugkeerdag als reisdagen beschouwd. Zodoende is het mogelijk dat u op die dagen (van vertrek en/of terugkeer) niet alle prestaties geniet. Vermindering van prestaties of programma-wijzigingen geven geen recht op een schadevergoeding.

### 7. HOTELKAMER

Kamer met zeezicht houdt in dat u vanuit uw kamer min of meer de zee kan zien. In vele gevallen heeft u een volledig en mooi zicht over de zee maar houdt er rekening mee dat in sommige gevallen het uitzicht ook beperkt kan zijn. In andere gevallen is de afstand

tot de zee vrij groot.

Een hotelkamer is in principe de dag van aankomst vanaf 14.00 uur beschikbaar. Op de dag van vertrek dient u in principe de kamer ten laatste om 11.00 uur te verlaten.

### 8. ENKEL HOTEL BOEKEN

Voor 'hotel only' boekingen worden geen kosten gerekend. Prijs: gepubliceerde nachtprijs x het aantal te verblijven nachten.

### 9. PRIJSBEREKENING

De prijs vermeld in de Odysseus brochure (+ errata) is van toepassing. Odysseus behoudt zich het recht voor de gepubliceerde prijzen aan te passen tot op het ogenblik van de bevestiging. De definitieve contractprijs wordt aan het reisbureau bevestigd met een bevestigingsformulier en/of factuur bij de reservatie. Bevestigde prijzen kunnen tot vier weken vóór de afreis aangepast worden onder de voorwaarden gesteld bij de Algemene Reisvoorwaarden. Raadpleeg steeds uw reisagent.

### 10. SPORT EN ANIMATIE

Odysseus kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor de goede afloop van sportactiviteiten, excursies, toeristische manifestaties e.a. die niet bij Odysseus in België gereserveerd werden. De organisatie en exploitatie van sportactiviteiten (ook aan hotelstranden) is veelal in handen van lokale organisaties. Alhoewel het bestaan van deze excursies en activiteiten in de brochure ter informatie kunnen vermeld worden, maken zij geen deel uit van de reisovereenkomst en Odysseus is dus niet aansprakelijk. Elke betwisting dient meteen ter plaatse te worden geregeld.

### 11. HOTELFACILITEITEN

Het kan in het laagseizoen voorkomen dat een aantal sportfaciliteiten, winkels en uitgaansgelegenheden gesloten is en dat minder activiteiten kunnen worden uitgevoerd dan in het hoogseizoen. Ook kan het voorkomen dat bepaalde 'georganiseerde' activiteiten en/of avonden alleen doorgaan als er genoeg deelnemers zijn. De beslissing bij dit soort zaken ligt bij het desbetreffende hotel. Hiertegenover staan uiteraard weer belangrijke voordelen: de vakantiegevoel die in het voor- en naseizoen reist geen met meer rust en ruimte en kan rekenen op een aanzienlijke geldbesparing. In bepaalde landen (o.a. Midden Oosten) dient men er rekening mee te houden dat tijdens de (variabele) periode van de Ramadan, er tijdens de dag enkel alcohol op de kamer verkregen kan worden. Ook het restaurantaanbod is tijdens de dag beperkt en mogelijk is er in deze periode minder animatie.

### 12. MAALTIJDPLANS

In regel start half pension, vol pension of 'all inclusive' met het diner op de dag van aankomst en eindigt met ontbijt op de dag van vertrek. In geval van late aankomst en/of vroeg vertrek is het mogelijk dat u niet van alle geplande maaltijden kan genieten. Dit kan geen aanleiding geven tot enige terugbetaling. De invulling van het 'All inclusive' concept kan van hotel tot hotel variëren en voor bepaalde diensten kan een supplement gevraagd worden. Half pension omvat het ontbijt en het diner of de lunch. Het half pension heeft betrekking op de 'hoofdrestaurants'. Dranken bij het diner of de lunch zijn nooit inbegrepen. Indien er ook andere 'à la carte' restaurants zijn, kan de maaltijd er meestal ook worden genomen op voorwaarde dat er ter plaatse gereserveerd wordt en er door de klant een supplement betaald wordt.

### 13. CREDIT CARDS ('KREDIETKAARTEN')

In hotels moeten de openstaande rekeningen voor extra uitgaven voldaan worden ten laatste op de dag van vertrek. Als waarborg voor deze kosten vragen steeds meer hotels een nummer van een credit card bij het inchecken. Indien u geen credit card heeft, wordt soms een waarborg in cash ('contanten') gevraagd waarvan het bedrag door het hotel bepaald wordt. Een credit card is in sommige gevallen ook aan te raden bij betaling van andere diensten buiten het hotel.

### 14. BOUWWERKZAAMHEDEN

Nieuwbouw en renovatie zijn alledaagse verschijnselen geworden. Vooral in vakantieplaatsen in opbouw kunnen in sneltempo toeristische en commerciële projecten tot ontwikkeling komen. Odysseus kan geen enkele invloed uitoefenen op openbare en privé bouwactiviteiten in de buurt van uw hotel en kan hiervoor niet aansprakelijk gesteld worden.

### 15. LATE LEVERING DOCUMENTEN

Indien om redenen van laattijdige boeking, wijziging, betaling of enige andere reden de reisdocumenten per koerierdienst diene verzonden te worden dan is deze verzending op risico van de reiziger en wordt hiervoor de kost doorgerekend aan de klant met minimum van 25,-euro per dossier.

### 16. AANSPRAKELIJKHEID

De gegevens in deze brochure werden te goeder trouw verzameld en medegedeeld. We behouden ons het recht voor de brochure te wijzigen d.m.v. errata verzonden aan uw reisagent. Indien mogelijk delen wij u eventuele wijzigingen en/of fouten in deze brochure mee vóór uw reservatie. Kennelijke manifeste fouten kunnen Odysseus derhalve niet binden.

### 17. WIJZIGINGEN DOOR DE REIZIGER

1. Bij de inschrijving worden heen- en terugreisdata vast geboekt. Wijzigingen van retourdatum ter plaatse is niet meer mogelijk. Voor andere toegelaten wijzigingen zijn de andere bepalingen van dit artikel van toepassing.

2. Het voortijdig onderbreken van de reis geeft geen recht tot terugbetaling van de niet genoten diensten. Alle extra kosten (vliegtuig, transport en transfers) zijn ten laste van de reiziger.

3. Wijzigingen conform de bijzondere reisvoorwaarden Odysseus Onverminderd de bepalingen van art. 17.1 en 17.2, moeten de hieronder vermelde kosten in ieder geval betaald worden, zelfs indien de wijziging te wijten is aan toeval of overmacht:

a) Administratiekosten voor andere dan deze aangebracht aan de vertrekdatum, retourdatum, bestemming of hotel vanaf de datum van reservatie: 25 euro per persoon.

b) Kosten bij wijziging van vertrek- en/of retourdatum of bestemming:

• Vanaf de reservatie tot 56 dagen voor de oorspronkelijk vastgelegde vertrekdatum: 25 euro per persoon

• Vanaf 55 dagen tot 22 dagen voor de oorspronkelijk vastgelegde

vertrekdatum: 100 euro per persoon

• Vanaf 21 dagen tot 7 dagen voor de oorspronkelijk vastgelegde vertrekdatum: 200 euro per persoon

• Binnen 7 dagen voor het vertrek: zie artikel 18 'Verbreking/annulatie door de reiziger' en artikel 13 van de algemene voorwaarden Geschillencommissie Reizen.

### 18. VERBREKING/ANNULATIE DOOR DE REIZIGER

Bijzondere reisvoorwaarden Odysseus die artikel 13 van de algemene voorwaarden Geschillencommissie Reizen aanvullen. In geval van discussie hebben de bijzondere voorwaarden voorrang op de algemene voorwaarden. Indien de reiziger het contract verbreekt wegens een aan hem toe te rekenen omstandigheid, is hij een schadevergoeding verschuldigd die als volgt is bepaald:

• annulering méér dan 30 dagen voor vertrek: 10% van de reissom

• annulering vanaf 30 dagen tot en met 21 dagen voor vertrek: 20% van de reissom

• annulering vanaf 20 dagen tot en met 10 dagen voor vertrek: 50% van de reissom

• annulering minder dan 10 dagen voor vertrek: 100% van de reissom.

### 19. DOSSIERS IN AANVRAAG

Voor aanvragen waarbij Odysseus de kans gering inschat, maar waarvoor toch wordt aangevraagd, wordt een dossierkost van 25 euro per hotel aangerekend. Voor annulering van een dossier in aanvraag wordt een dossierkost van 50 euro per dossier aangerekend.

### 20. KLACHTENREGELING

Elke tekortkoming moet zo spoedig mogelijk ter plaatse worden medegedeeld aan de dienstverlener (hotel, transporteur) of de vertegenwoordiger van uw reisorganisator. Enkel indien deze laatste ter plaatse geen vertegenwoordiging heeft dient u uw klacht rechtstreeks te formuleren aan uw reisbemiddelaar/-agent of tenslotte – en in die volgorde – aan uw reisorganisator in België. Zo geeft u de reisorganisator de mogelijkheid te zoeken naar een oplossing voor uw probleem. Het niet naleven van deze voorwaarden kan een invloed hebben op de bepaling van uw eventuele schadevergoeding.

### 21. VERZEKERING

Wij raden al onze reizigers o.a. een annulatie- en reisbijstandsverzekering aan. Uw reisagent zal u hiertoe alle inlichtingen verstrekken.

### 22. TOEPASSING BIJZONDERE VOORWAARDEN

De bijzondere reisvoorwaarden zijn samen met de algemene reisvoorwaarden van de geschillencommissie reizen van toepassing op de contracten tot reisorganisatie en reisbemiddeling zoals verstaan onder de Belgische wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en bemiddeling.

### WISSELKOERSEN

Deze prijzen zijn berekend op basis van de wisselkoersen geldig op 20/12/2017.

Odysseus maakt voorbehoud voor aanpassing van haar prijzen in deze prijslijst

omwille van wisselkoersschommelingen.

### VERANTWOORDELIJKE UITGEVER

Maarten Janssens

Diestsesteenweg 141

3202 Aarschot

BE0428.007154